馬蹄清火解熱

現在又是種馬蹄的時節了，無論廣西桂林的馬蹄，或是廣州市西郊泮塘所出產的馬蹄，均是春月下種，冬日收成的。馬蹄原名荸薺，是栽種在水田中。

馬蹄可以生食，可以熟食，也可以製成各種類形的副食品，而廣州泮塘最著名的馬蹄食品，則是馬蹄粉，不但可製糕點及甜品，且有清熱除燥作用，是贈送親友的最皆土特產。

民間習慣將馬蹄作藥用，如小孩子出痲疹，人們每用馬蹄配合芫茜、紅蘿蔔、竹蔗之類，煲水給兒童作飲料，據云對於清理痲毒，有輔助治療之效。其實在平日若發現小孩子有發熱氣情況，只要用原個連皮馬蹄，煲粥給小孩子吃，認爲馬蹄粥有清熱利尿，潤澤內臟的好處。

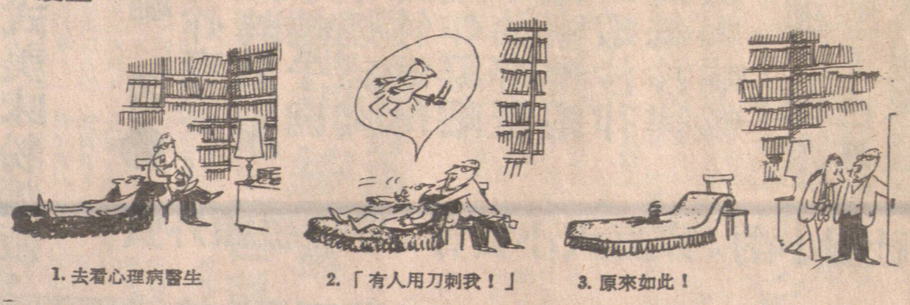
新鮮的馬蹄汁，對於熱性病有頗好的用途，例如肝胃有熱氣，眼球赤紅，流淚畏光；肺胃有熱氣，口燥鼻熱，喉間每覺得有膠痰障礙，咳吐困難，影響胸膈不舒服；腎臟膀胱有熱氣，小便呈金黃色而量少，大便秘結，腰腹强緊刺痛不適等火熱性疼痛，不妨試用鮮馬蹄汁作爲食療品。又如吸煙過多，引起喉嚨乾涸作痛，飲用馬蹄鮮汁，能收潤喉嚨、清肺熱的效果。

肝、肺、胃有燥火熱氣，皆不妨試用馬蹄來清火解熱。通常來說，肺胃積熱，除了發生口燥鼻熱之類病狀之外，還可能引致胸膈翳痛，食不下咽，甚而飲水亦吐出等病狀；肝胃有燥火，除了發生眼球紅赤外，還可能引起兩脇作痛，胃脘部脹痛，甚至不時呃吐酸氣，大便不通，小便赤色而量少。遇有此類情況，多飲用些鮮馬蹄汁，有清解熱氣功效。

在夏天時，若因爲暑氣所傷，發生暑熱下痢，甚至下血痢，如果平素底子熱，無胃寒者，飲用鮮馬蹄汁，可輔助治療之效。至於通常的扭肚痛痾濕熱，如沒有傷風感冒者，人們每用馬蹄粉煮黃糖食，可清腸胃熱滯污物。

可是，馬蹄有削胃火，瀉腎熱作用，對於胃火不足、胃寒，吃飲後常有作悶反胃情況，及有遺精，容易腹瀉之人，皆不宜多吃馬蹄。

漫畫



1. 去看心理病醫生　2.「有人用刀刺我！」　3. 原來如此！

水電暖氣工程
專門按裝，修理，水喉電火，暖氣工程，價錢相宜。
電話：298-8924

煤氣工程
電話：939-8275 鮑冷
持有政府牌照
專門修理及安裝，發修理水喉等工程，承接長期保養，換暖氣爐九百五十元起，換熱水爐二百九十五元，專做溫哥華，免費上門估價。

佳記
專門裝置及修理，水喉，電燈工程，取價相宜。
電話：254-6523

加拿大高士利鐵草煙有限公司
Heatley Trading Co., Ltd.
129 Keefer Street Vancouver B.C.
PHONE. 681-7595
代理各種香煙
蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
一二九號奇化街近緬街西邊半個街口

勝任車蓬按裝廠
由你的貨車轉變爲有蓬的睡車，有十二年經驗，担保安善，免費估價，有汽車零件。
FREE SPIRIT VAN
398 Kingsway Van. B. C.
Ph. 873-3361

聯合裝修公司
UNITED CONSTRUCTION CO.
專裝洗手間
房屋改建
土庫間格
路台車房
電水工程
大小泥水工程
內外油漆
24小時服務
874-0988
254-8061
英、國語

Eastern Arts Trading Co.
東藝公司
中國全絲，全羊毛地氈。玉瑪瑙雕刻。
15件茶具，檯布，北京景泰藍，上海屏風。一百年前古畫，碗，罐，花瓶等。式樣齊全。歡迎批發零售。
全部15%－50%大減價
301-307 W. Hastings St., Vancouver B. C.
V6B 1H4 Canada　Tel. (604)687-3530

CENTENNIAL REALTY (1978) LTD
滿堂紅實業有限建築裝修公司
2547 KINGSWAY VAN.B.C V5R 6H3
公司電話: 438-1455
STELLA LEE 李兆梅
住家電話: 525-6983

▲東區實淨靚屋一廳三房，土庫部份完成，十四萬六千五。
▲東區入息及自住靚屋十二萬一。
▲東區一廳一房柏文，近四孖素街，五萬九。
▲白石埠菓舖連實業，前舖後居，日營五百，十八萬餘。
▲殷孚備菓舖連實業，樓上一廳三房，日營四五百，十九萬餘。
▲東區菓舖連實業，前舖後居，日營四五百，二十一萬。
▲蘇里耕地十二畝，有一廳三房屋，可開瓜菜攤，二十八萬餘，請還價。
▲烈治文耕地四畝，有靚仔屋及菓菜攤，自住出租及做生意。四十二萬開賣。
▲東區工業餐館，生意好，座位一百，有酒牌，佈置靚，有前途。七萬九。
▲另有炸鷄店，洗衣店，欲知詳情請電詢

公司電話: 438-1455
何仲生
JOHNSON HO
住家電話: 464-7602

★投資買賣★代建樓宇
★物業生意★換屋計劃
★租賃管理★免費估價
★燕梳按揭★忠誠服務

CENTENNIAL REALTY (1978) LTD
滿堂紅實業有限建築裝修公司
2547 KINGSWAY VAN.B.C V5R 6H3

四月新盤

抵買熱盤
▲東區SLOCAN街近京士威翻新舊屋正層一廳兩房，樓上另有兩房，高士庫，可以加建，適合大家庭，降價急賣。八萬餘有商量。
▲四十五街東，近乃母街前舖後居，果舖生意。東主經營七年，生意穩定，醫囑退休，搵錢生意僅取價三萬八千。
▲安他利奧街街角果舖連實業，樓上住宿，獨市生意，僅取價十八萬七千五。
▲兩睡房柏文一組，交通利便，平賣七萬五千。
▲域多利街炸鷄生意，座位四十，架撐新型，降價三萬餘，拆足先得。

新舊房屋
▲新屋數間，分佈東區域多利，乃母，緬街，等區，十六萬元起，歡迎詢問。
▲P. N. E. 附近兩睡房舊屋，標準地段，八萬七千五，歡迎還價。

餐館生意
▲炸鷄餐室，座位四十，原價五萬，東主急賣，三萬餘，一年新架撐設備。抵買之至。
▲SURREY區，商業中心，五十座位什碎餐室，股東不和，割價平賣，架撐一流，賺錢好機會。
▲東區，六十一街，兩睡房全土庫（間好兩睡房，租出每月四百元）降價平賣，十萬另五千，捷足先得。
▲本那比附近京士威大街，什碎餐館生意，啤酒牌，送餐，五十座位，取價四萬餘。
▲喜士定街近界限街，二百座位，粵菜茶樓，年做生意卅餘萬，取價十四萬五。
▲京士威大街，六十座位，全酒牌西餐室，四萬餘，急賣。
▲喜士定近緬街，家庭式餐館，四十餘座位，降價急賣，三萬有商量。
▲尚有果舖，孖結，美容室，商業舖位，單位柏文等等盤口，限于篇幅，恕不盡列，歡迎電話詢問。

四月新盤

▲華埠「地王」賺錢生意出頂，因店主年老無力兼顧，被迫割愛廉讓。最適合開藥材舖或中國雜貨，禮品店。
▲西區CAMBIE街高尚房屋，環境幽靜，近學校巴士站，上層有三睡房一廳，土庫裝修有二睡房一廳。開價十六萬五千。
▲五年新屋，上層三睡房一廳，高土庫可裝修一房一廳，位東區近展覽會場，交通，學校，僅開價十三萬九千元，因業主遷移而廉讓。
▲好屋近依利沙伯公園，二睡房一廳，土庫裝修有二睡房一廳，地寬33×128。開價十二萬九千。
▲近唐人埠TOWNHOUSE多間，全部新式建築，永久地權，有二至四睡房一廳，最適合老年人或在華埠工作之人士居住。
▲工業餐館大贈送，如台端購買全部實業，包括堅固房屋一間，有二睡房一廳，全土庫，雙車房，地寬約48×122，屬工業地，將來可發展工廠，欲做生意者請勿失良機。
▲大餐館出租或出頂，近PNE展覽會場，內外裝修，設備如新，可容納三百人左右，有烈酒牌，停車場，租金平，租約好，夏天人山人海，前途無可限量。
▲高級商業地皮，位百老匯夾緬街，近唐人埠，面積約一萬六千平方呎，可建中型商場，樓上多單位住宅聯房，近政府地下鐵路計劃地區如此機會不多。
▲大工業樓，近唐人埠，貨櫃碼頭，佔地約二畝半，建築面積約十四萬平方呎，四面單邊，業主欠債過多，被迫割價出售。二百六十萬元，低過市值，機會難逢。
▲商業地皮和電油站廉讓，位本拿比商業區，地寬204×114尺，可建中型商場，僅開價五十九萬元，廉過買住宅屋。「真抵買」。
▲西式士多舖生意，位華埠好交通地區，每年生意超過卅萬元，薯花生意利潤厚，租約長，僅開價九萬九千元，機會難逢。
★本公司免費代客估價一切物業★

大成產業有限公司
GRAND FORTUNE REALTY LTD.
200 E. PENDER ST. VAN. B.C.
◀經營一切房屋地產買賣生意▶
湯天豪 Howe G. Tong
公司電話:687-2215
住家電話:325-0527

陳宗怡
Andy C. Chan
公司：684-8025
百信實業有限公司
PERFECTION REALTY LTD.
213-119 W. Pender Street, Vancouver, B.C. Canada V6B 1S5
住宅：298-8555

▲編街西夾廿街經濟兩層大屋，客廳，餐廳，廚房，樓上三大睡房，浴室，堅固結實，另有土庫，合共千四呎，九萬九千八，機不可失。
▲BURNABY近喜士定，豪華複式柏文單位，大客廳，餐廳，新地氈，雙重玻璃窗，樓上特大主人房19×22，連浴室，另一睡房，面積千四呎，地庫泊車，游泳池齊備，九萬餘起。不用剪草。
▲6819乃路一廳三房小平房，約八百呎，可接八萬七抵押，只十五厘多，首期八、九千即可。
▲西區（DUNBAR）全新兩層式洋房，兩廳三房，家庭室，面積廿千四呎，廿四萬九。
▲廿餘年雅潔一廳兩房，石屎牆身，洗衣房，可接三萬五銀期只十厘，九萬餘，大可還價。
▲盤尼比新區，三年新超級巨宅，上下四千八百呎，全部完成，上層客廳，石砌壁爐，獨立餐廳，三大睡房，家庭房，特大20×20新式廚房，樓下巨型娛樂室，獨立套房，廚浴俱全，材料上乘，地89×137，西人業主出埠急讓，可貸十二萬收十四厘，廿餘萬。

生意、商業樓
▲埠邊六年新餐館商業樓140×180，街角地，三間舖全租出，華麗餐館有一百八十座位，酒巴，派對廳，廚房最新設備，樓上大貯物室，巨大泊車場，尚可增建商業舖位，實業連餐館出售，價一百零五萬，業主可貸款一半。
▲二埠十餘年新十八組柏文樓，地段65×132，有廿二萬低息貸款，價五六萬
請電約參觀或查詢各屋開放日期

GARY TSE REALTY LTD
#8-426 MAIN ST. VAN.B.C
謝大鈞　電話:278-2994　270-1971
GARY TSE　或683-4618

四月新盤
▲PNE近乃磨單邊新屋兩間建築中十七萬五
▲九九六號五十七街近菲沙新屋一間，大辣，三睡房土庫完成，廳房廚浴廁齊，十八萬，
▲近緬及五十三街六個月新三睡房，土庫有廳房廚廁髮車房十七萬九。
▲三六一一號OXFORD街則師設計新款九個月新屋，兩廳三睡房，四套廁所，防盜設備，熱水暖氣，土庫可出租，全埠風景一覽無遺
▲本那比六二七二BRYANT ST. 年半新屋，面積三千三百尺，七大睡房豪華大屋，橡木圍牆，設備應有盡有，開價廿六萬元。
▲六五六〇乃街兩睡房土庫有浴廁，開價八萬
▲二六八五WARD ST兩廳三睡房，有五萬三十三厘半按揭至八五年。只開價八萬八。
▲四〇八一MILLER街，近京士威四組入息屋，兩套浴廁，十一萬餘。
▲一一三二LILY街，兩睡房士德古另土庫，每月入息六百餘急售八萬餘。

餐館果舖商業盤
▲西區中餐館新裝修一百座位近海灘柏文區有酒牌年做十九萬急售。只開價十一萬。
▲中西餐館百廿二座酒牌在酒店及工業區大停車場七萬餘請隨意還價。
▲砵高隙林購物中心旺西餐館兩間日做六百元及二百元，長批，開價九萬九及四萬元。
▲本汝比崗旺商業區，鄰近麥當奴，商場舖位二間，另後有二貨倉，樓上四組住宅，十三厘半按揭，開價廿九萬九。
▲域多利大單邊菓舖，連實業，設備佳，有鮮花盆花，銷路大，樓上四睡房。
▲薩埠中型菓舖，每日生意八百元，75×170商業地，無競爭。廿六萬五千。

陳健鏞
KINSON CHAN
公司:685-1821
建成實業有限公司
KINSON REALTY LTD.
RM. NO. 11A 501 MAIN STREET
VANCOUVER B.C. V6A 2V2
住家:321-2121

▲中型菓舖生意，位京士威旺街，年做達卅九萬，潛力未盡，如添賣鮮花，生意穩定增加，有長批，僅取七萬八千五百
▲格蘭扶夾十二街西，名糖菓店生意，名師設計，一流裝修，顧客川流不息，做六日，時間九至五時半，日做約四百五十，利潤厚，有長批，售六萬九千五百
▲卅比來四十四街西，潔白一廳兩睡房屋有土庫，地大41x124呎，售一土四萬餘
▲乃磨巫Triumph街，一廳兩睡房屋，土庫完成，柏文地35x122呎，售一土一萬餘
▲東區潔白一廳兩睡房屋無土庫售八萬餘
▲巽埠，一廳三睡房屋兼舖一間收租，佔地67x132呎，僅售十二萬九千元，抵買
▲北溫，果菜鮮肉店連實業，做七日，時間十至六，年做卅四萬，僅售十八萬餘
▲工商業區西餐館連實業，樓上柏文一組，一百座位，日做千元，僅售六十多萬
▲北溫旺街，兩大舖位及上層醫生樓，佔地七千呎，年租八萬，取價八十多萬元
▲列治文四大亂位Plaza，地二畝五千呎，年租九萬六，無什費，售一百一十萬
▲埠心，六舖位Plaza，紅磚建築，年租九萬二，無什費，取價一百一十六萬元
▲高決林旺街，兩舖位及樓上，十四年新，水泥磚建築，租滿，有批，售廿九萬
▲溫市，五舖位Plaza，佔地126x100呎，年租近四萬，無什費，取價五十多萬
▲本那比五大舖位，實用面積三萬五，佔地七萬三，年租廿萬零五，售二百多萬
▲卅孖梳街九三一至七號，四舖位，四年新，水泥磚建築，租滿有批，售卅九萬
▲乃磨埠，新商業舖，三萬呎地，餐館等租客，年租八萬八，無什費，售八十萬
▲各類型東西區房屋均有代售，恕不盡錄